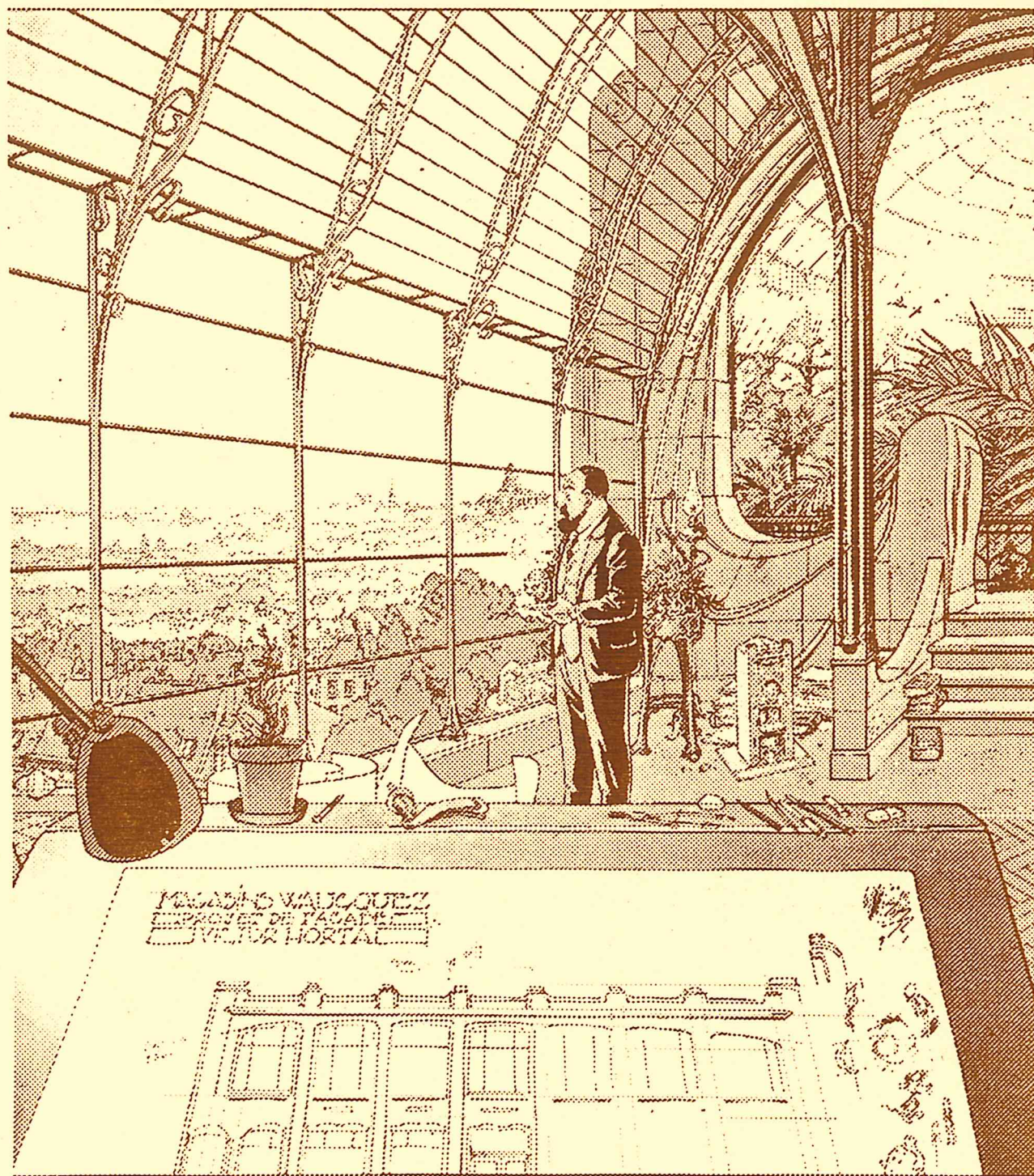


archipel



Portret van Victor Horta door Frank.



ZATERDAG 18 NOVEMBER 89

HORTA-JAPAN TRIP BRUSSEL

De Hortagebouwen Hotel Solvay, Hotel Van Eetvelde en de magasins Waucquez zijn pas gerestaureerd. Vandaar dat we een eendagstrip voorstellen naar deze architectuurparels. BARBARA VANDERWEE, die eerder bij ARCHIPEL een voordracht hield over de restauratie van Van Eetvelde, leidt ons rond. We bezoeken ook de twee tentoonstellingen over Japanse architectuur die in het kader van Europalia in Brussel doorgaan.

PROGRAMMA :

- 7u.30 vertrek met autobus Canadaplein Oostende (voor gerechtsgebouw.
- 8u.00 vertrek met autobus aan parking achterzijde station Brugge.
- 8u.30 vertrek aan parking Novotel Gent
- 10u.00 HOTEL SOLVAY rondleiding
- 11u.30 HOTEL VAN EETVELDE rondleiding door Barbara Vanderwee
- 13u.00 lunch in MAGASINS WAUCQUEZ
- 14u.00 MAGASINS WAUCQUEZ kommentaar door Jan Bruggemans
bezoek aan tentoonstelling TRANSFIGURATION en stripmuseum
- 16u.30 ASLK-galerij
bezoek aan tentoonstelling TOKYO PROJECT.
- 20u. terug te Brugge.

De bijzonder exclusieve dagtrip kunnen wij helaas niet goedkoop aanbieden. Overall is toegang te betalen en het groepsbezoek van het hotel SOLVAY alléén al kost een 15000 F (openen van de deur : 10000 F, verplichte gids, verplichte wachter enz...)

Duur ... maar absoluut de moeite waard. De interieurs van Solvay en van Van Eetvelde, krijgt u op geen andere manier nog te zien, en zijn werkelijk schitterend.

Op basis van een verwachting van 30 deelnemers, moeten wij 1200 F per deelnemer rekenen. Bus, inkom Solvay, Van Eetvelde, Waucques en ASLK inbegrepen. ARCHIPEL-leden (en echtgenote) krijgen het aan 1000 F per persoon (lunch in Waucquez niet inbegrepen).

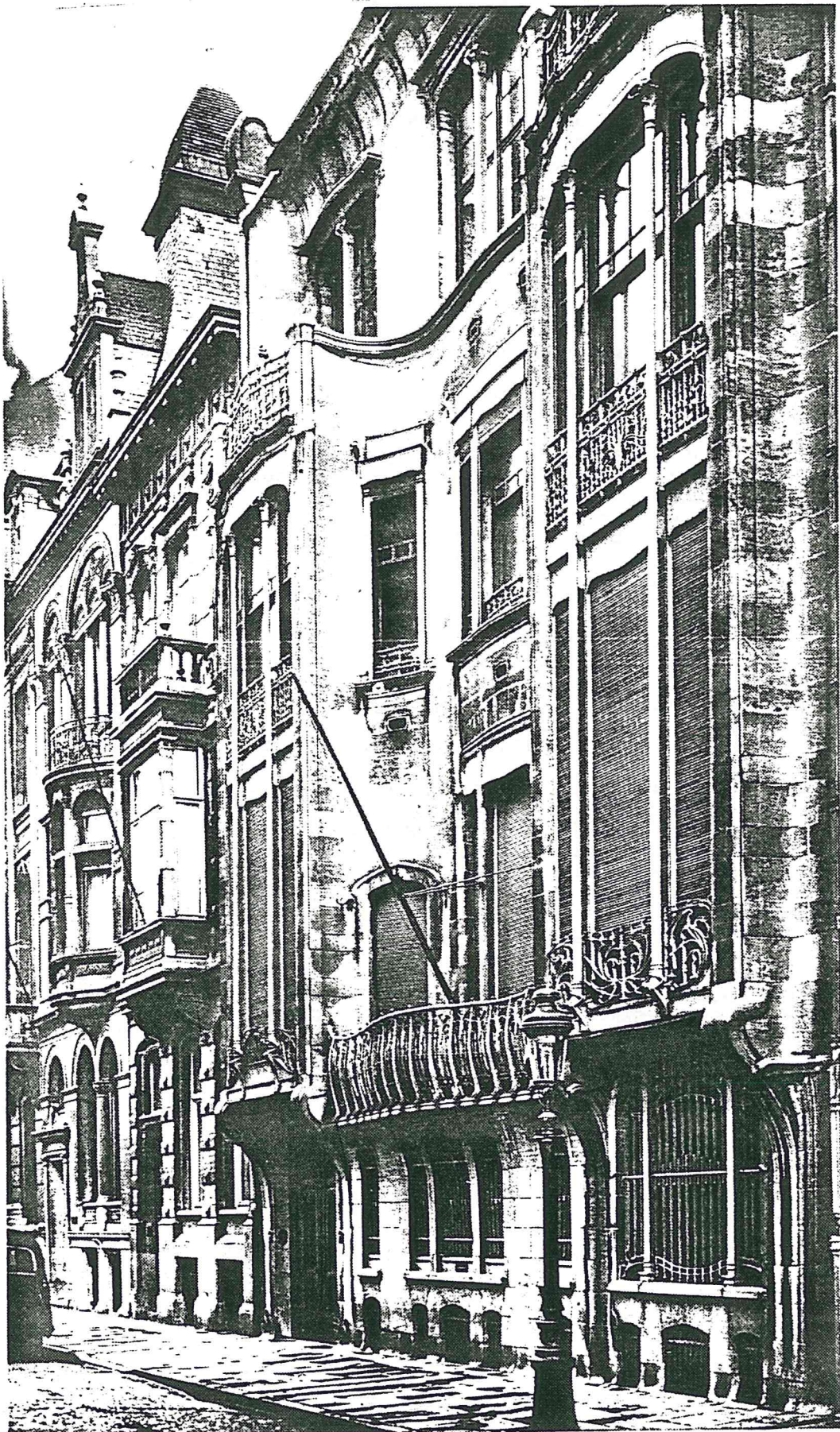
ZEER DRINGEND

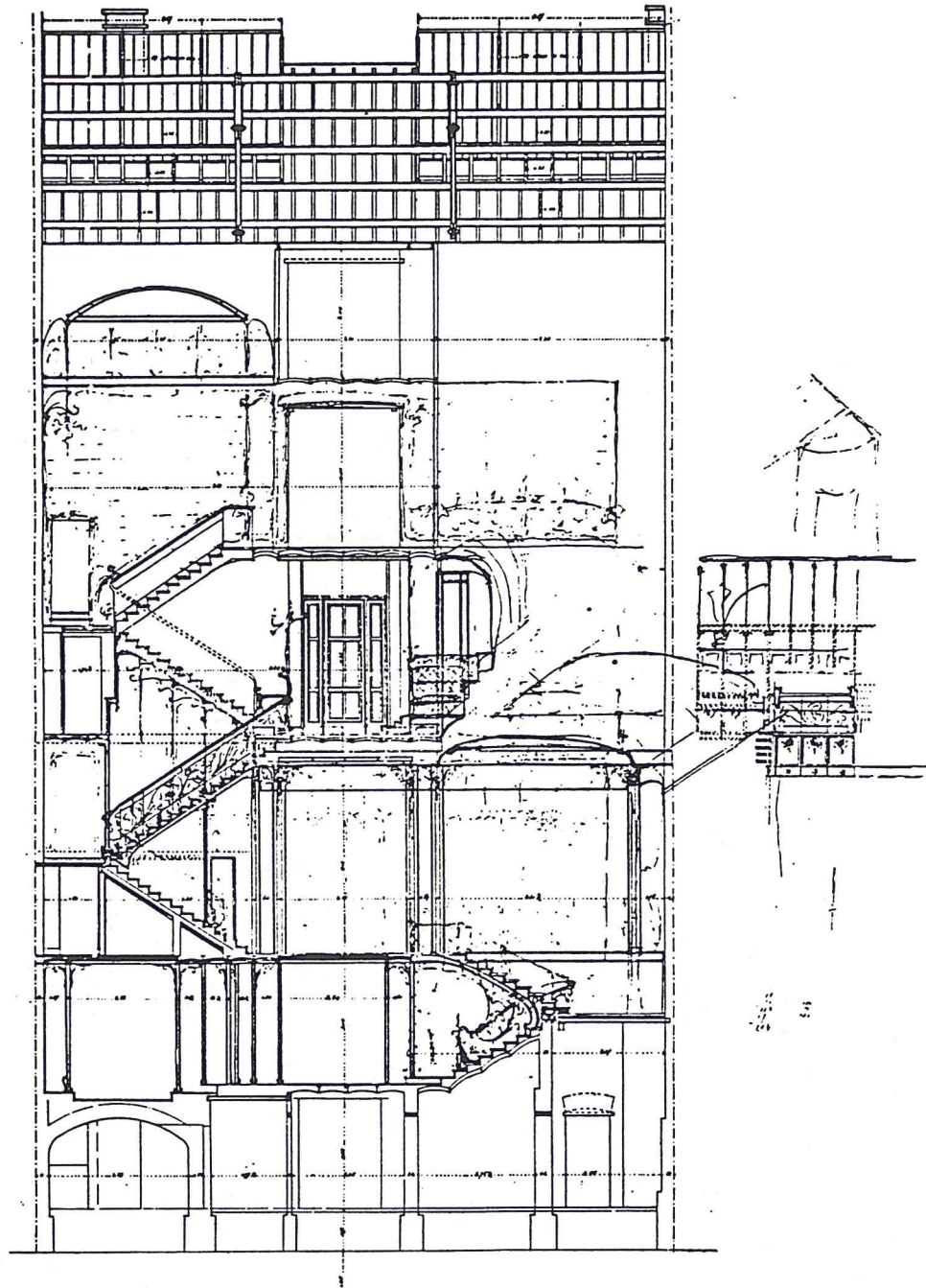
VERPLICHTE RESERVATIE VOOR DONDERDAG 9 NOVEMBER 89
tijdens de werkuren op 059/70.21.80
buiten werkuren op 059/70.01.58 (M.FELIX).

De reservatie is noodzakelijk ivm het aantal gidsen en de door ons verplicht af te geven deelnemerslijst in Solvay. De afrekening 1000 F (leden) - 1200 F (niet-leden) gebeurt op de bus.

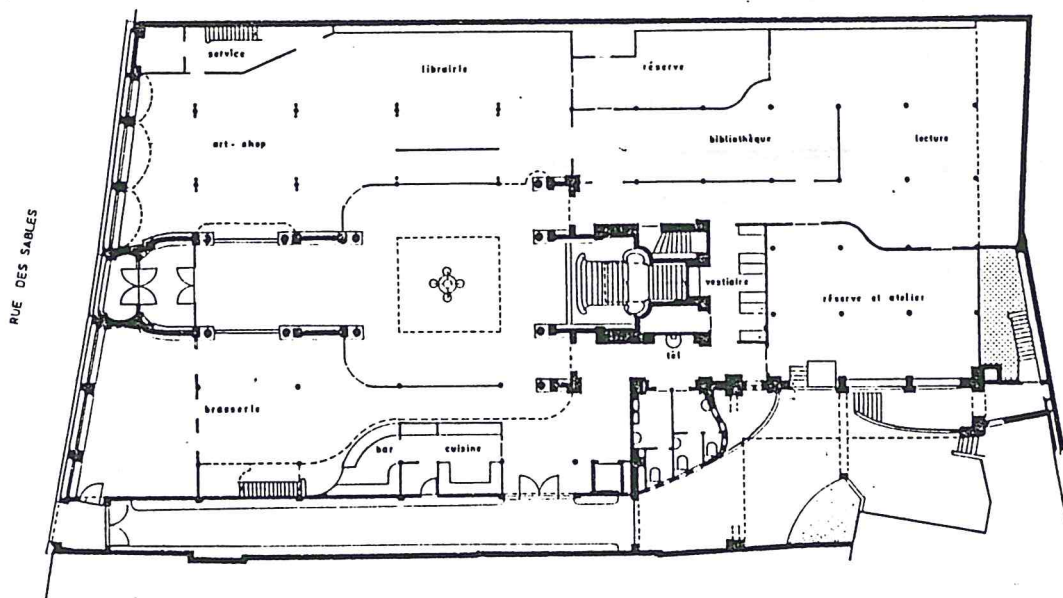
Bij overschrijding van maximum aantal deelnemers, hebben leden voorrang in volgorde van reservatie.

Hôtel Solvay. Façade





Hôtel Solvay. Coupe transversale (Archives Jean Delhaye)



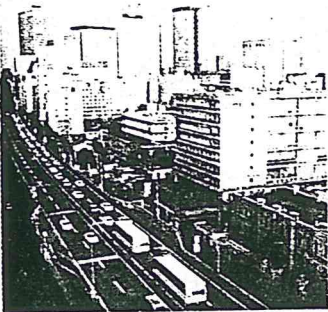
Magasins Wauquez. Plan (d'après Cooparch 1893)

IN 1905...

EEN WAAR
MEESTERWERK,
VICTOR!... EN WAT
EEN SCHITTERENDE
TRAP!

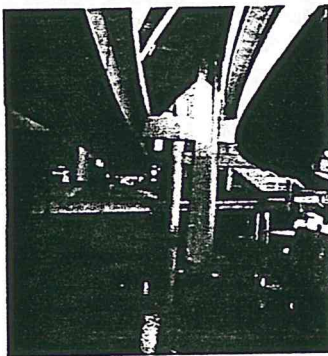
BLIJ DAT
LI ERMEE INGE-
NOMEN BENT!





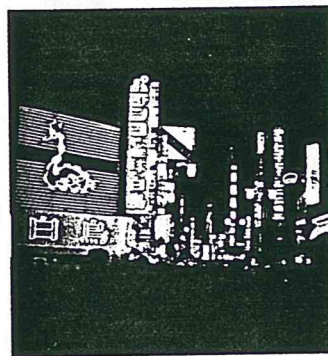
Tokyo Project

La société urbaine de Tokyo, la megalopolis. Outre une série d'images historiques depuis 1945, l'accent est mis sur la cité de l'avenir avec des projets pour Tokyo de l'an 2000, avec des projets de Kenzo Tange et ses élèves, du mouvement architectural de e.a. Takamasa Yoshisaka, Fumihiko Maki, Kiyonori Kikutake et Arata Isozaki



Tokyo Project

Behandelt de stedelijke samenleving in Tokio, de megalopolis. Naast een opeenvolging van historische beelden vanaf 1945, wordt aandacht besteed aan de stad van de toekomst met projecten voor Tokio in het jaar 2000, met ontwerpen van Kenzo Tange en zijn leerlingen, de nieuwe architectuurstroming van o.a. Takamasa Yoshisaka, Fumihiko Maki, Kiyonori Kikutake en Arata Isozaki.



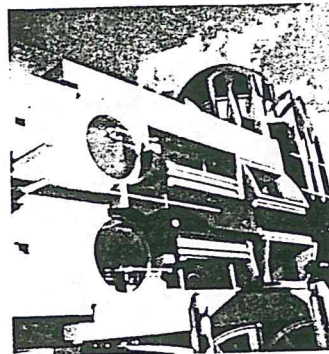
Tokyo Project

Deals with city life in Tokyo, the megalopolis. Besides a sequence of historical pictures from 1945, attention is paid to the city of the future with projects for Tokyo in the year 2000, with projects of Kenzo Tange and his disciples, and the new trends in architecture with a.o. Takamasa Yoshisaka, Fumihiko Maki, Kiyonori Kikutake and Arata Isozaki.



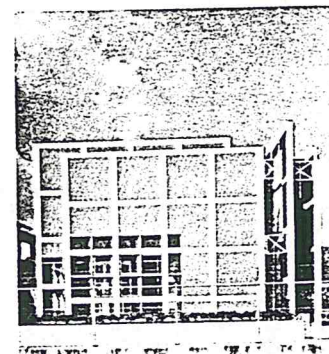
Bruxelles, Galerie CGER
Brussel, ASLK-Galerij
Oct. 6 - Dec. 17
10.00 - 18.00
Free entrance
02/213.71.68

*In collaboration with the Tokyo Metropolitan Government
With the support of Kajima Corporation; CGER-ASLK*



Transfiguration

En se servant de cinq matériaux (pierre, métal, verre, textile et bois), cinq architectes illustrent la transfiguration des matériaux en architecture: Hiromi Fujii, Keiichi Irie, Toyo Ito, Yutaka Saito et Shin Takamatsu. Ces installations sont confrontées à l'art nouveau des anciens Magasins Waucquez de Victor Horta, récemment restaurés et ouvert pour la première fois au public.



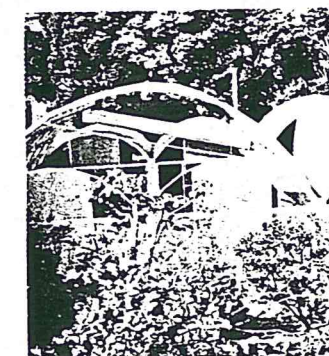
Transfiguratie

Aan de hand van vijf materialen (steen, metaal, glas, textiel en hout) tonen vijf architecten elk een transfiguratie van materiaal in architectuur: Hiromi Fujii, Keiichi Irie, Toyo Ito, Yutaka Saito en Shin Takamatsu. Deze installaties worden geconfronteerd met de art nouveau-architectuur van Victor Horta in het gerestaureerde warenhuis Waucquez, dat opnieuw voor het publiek wordt opengesteld.



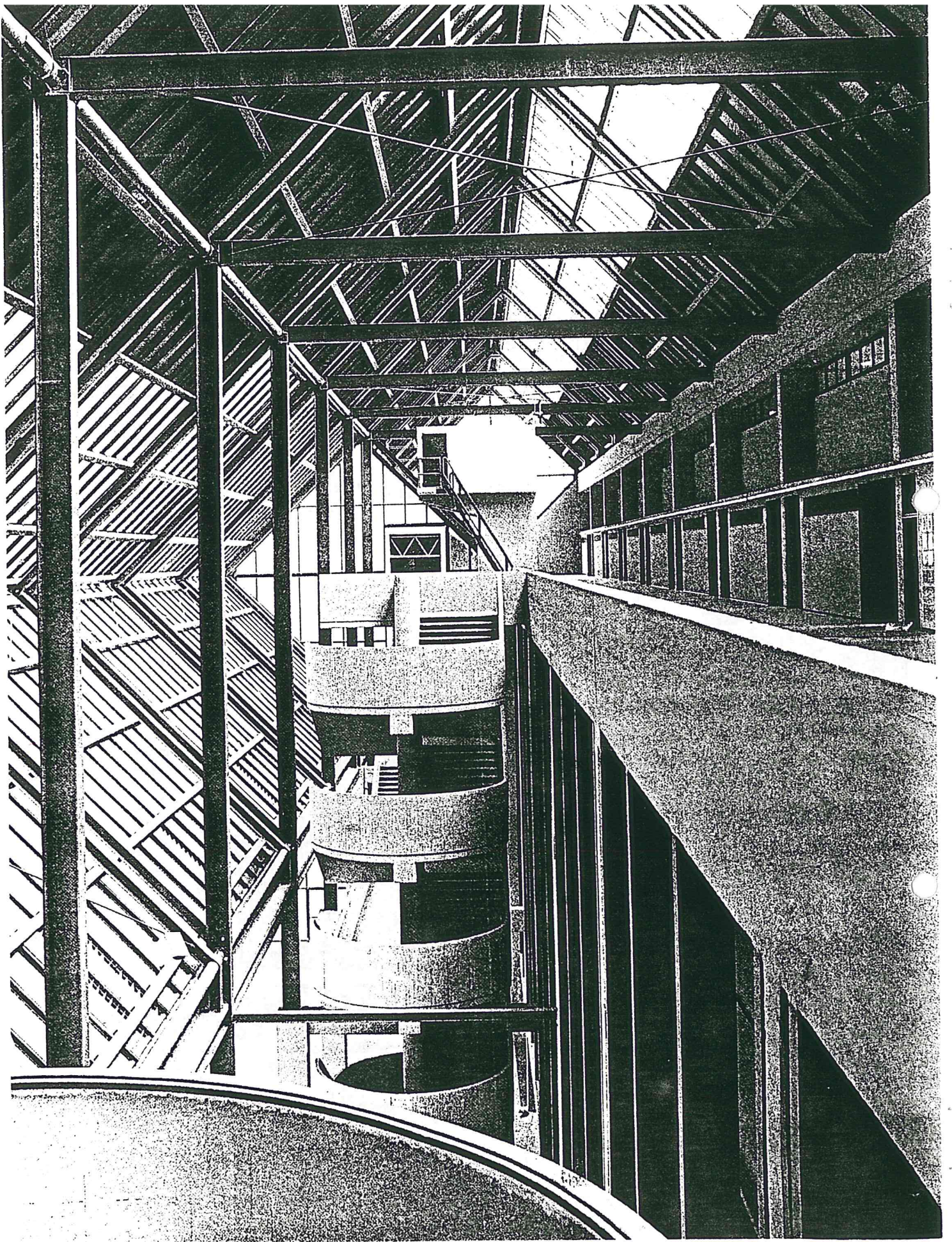
Transfiguration

Five architects illustrate the transfiguration of five materials (stone, steel, glass, textile and wood), into architecture: Hiromi Fujii, Keiichi Irie, Toyo Ito, Yutaka Saito and Shin Takamatsu. These installations are confronted with the art nouveau architecture of the former Magasins Waucquez by Victor Horta, reopened for the public.



Bruxelles, Centre belge de la bande dessinée
Brussel, Belgisch centrum voor het beeldverhaal
Oct. 6 - Dec. 17
10.00 - 18.00
200-150-75 BF

With the support of Asahi Glass Co., Ltd; Régie des Bâtiments - Regie der Gebouwen



ZATERDAG 2 DECEMBER 1989
10 UUR
IN DE "MIDDENSTAND" OP HET ZAND TE BRUGGE
VOORDRACHT OVER EIGEN WERK DOOR

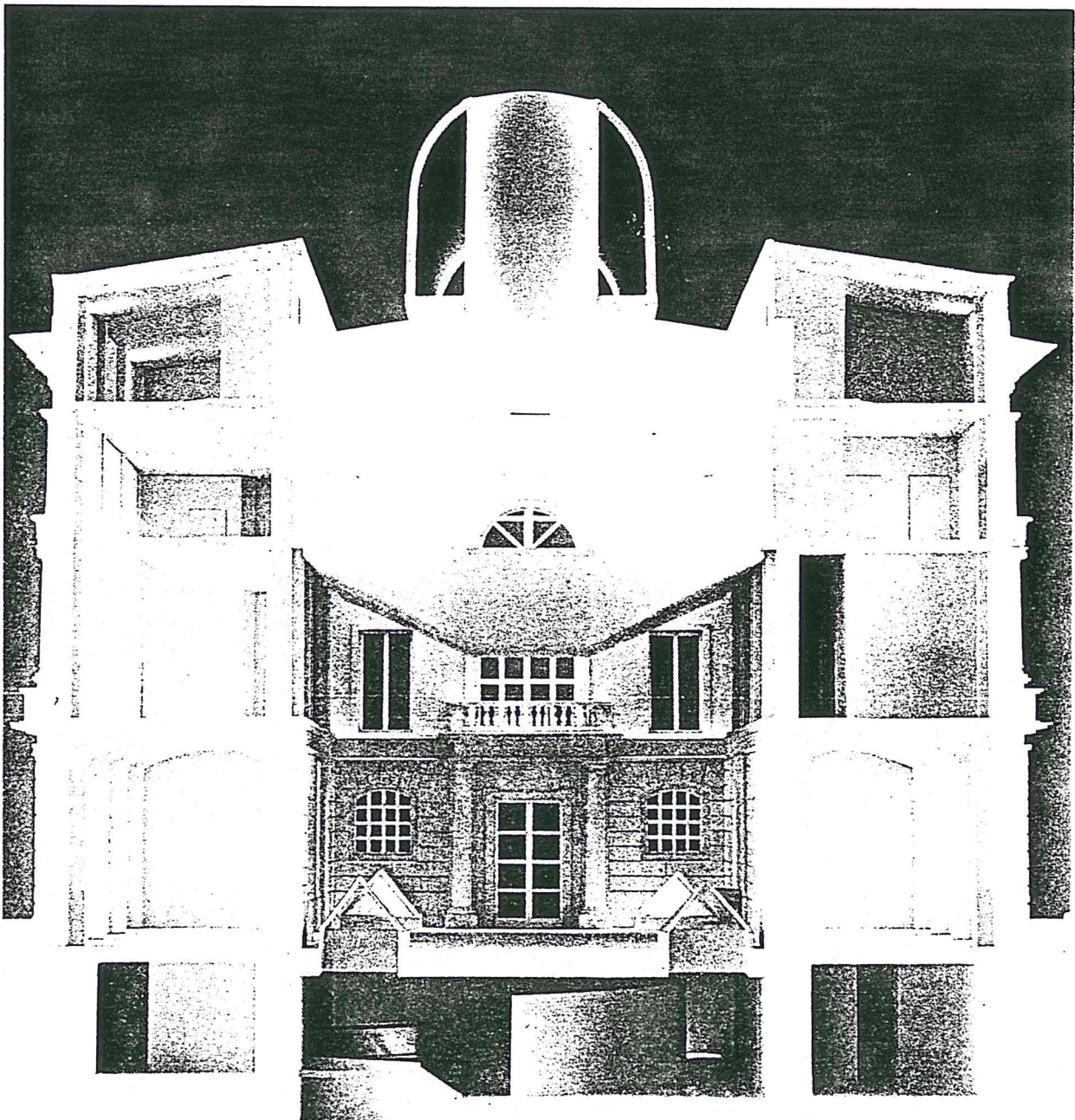
MASSIMO PICA CIAMARRA

PROFESSOR AAN DE UNIVERSITEIT TE NAPELS

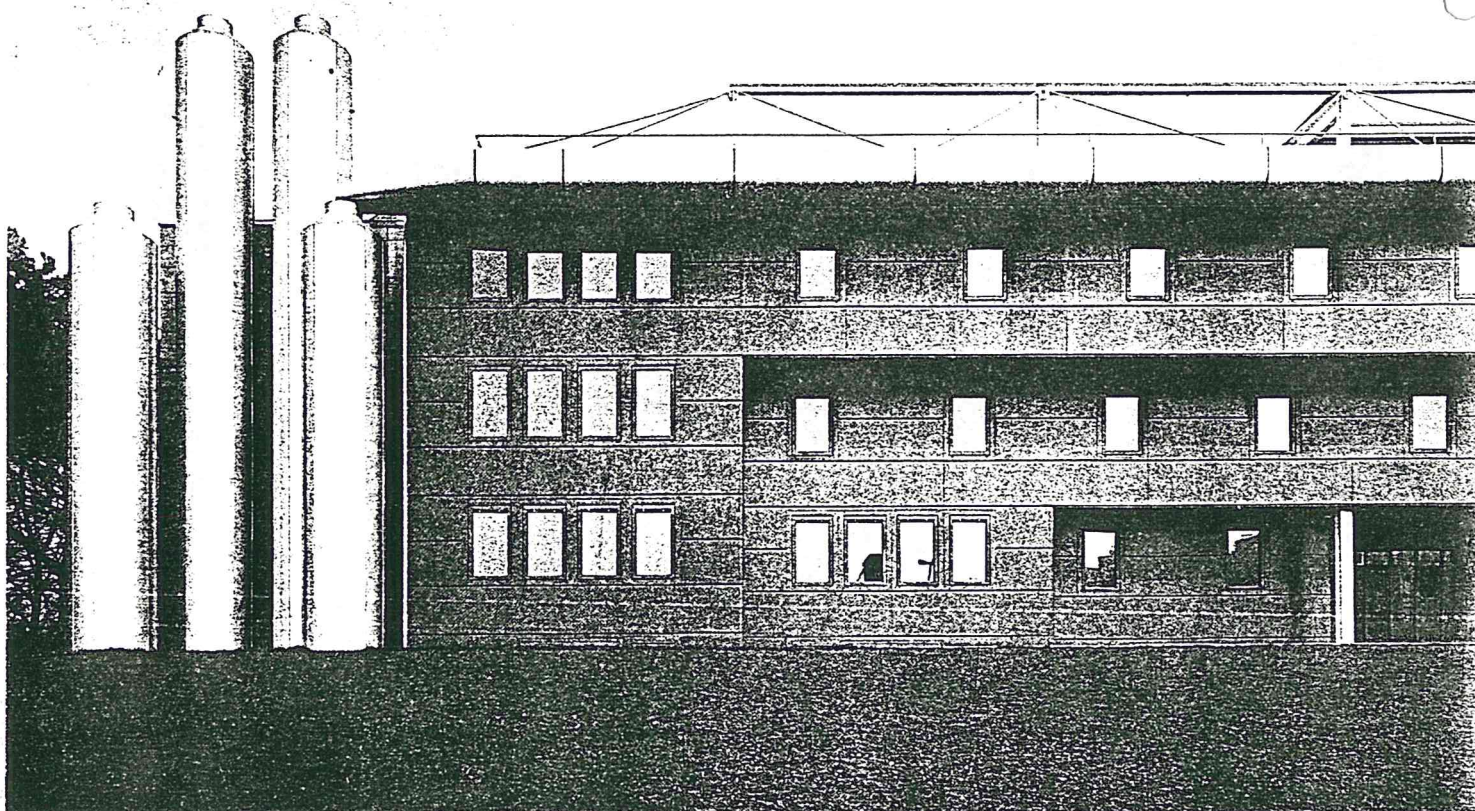
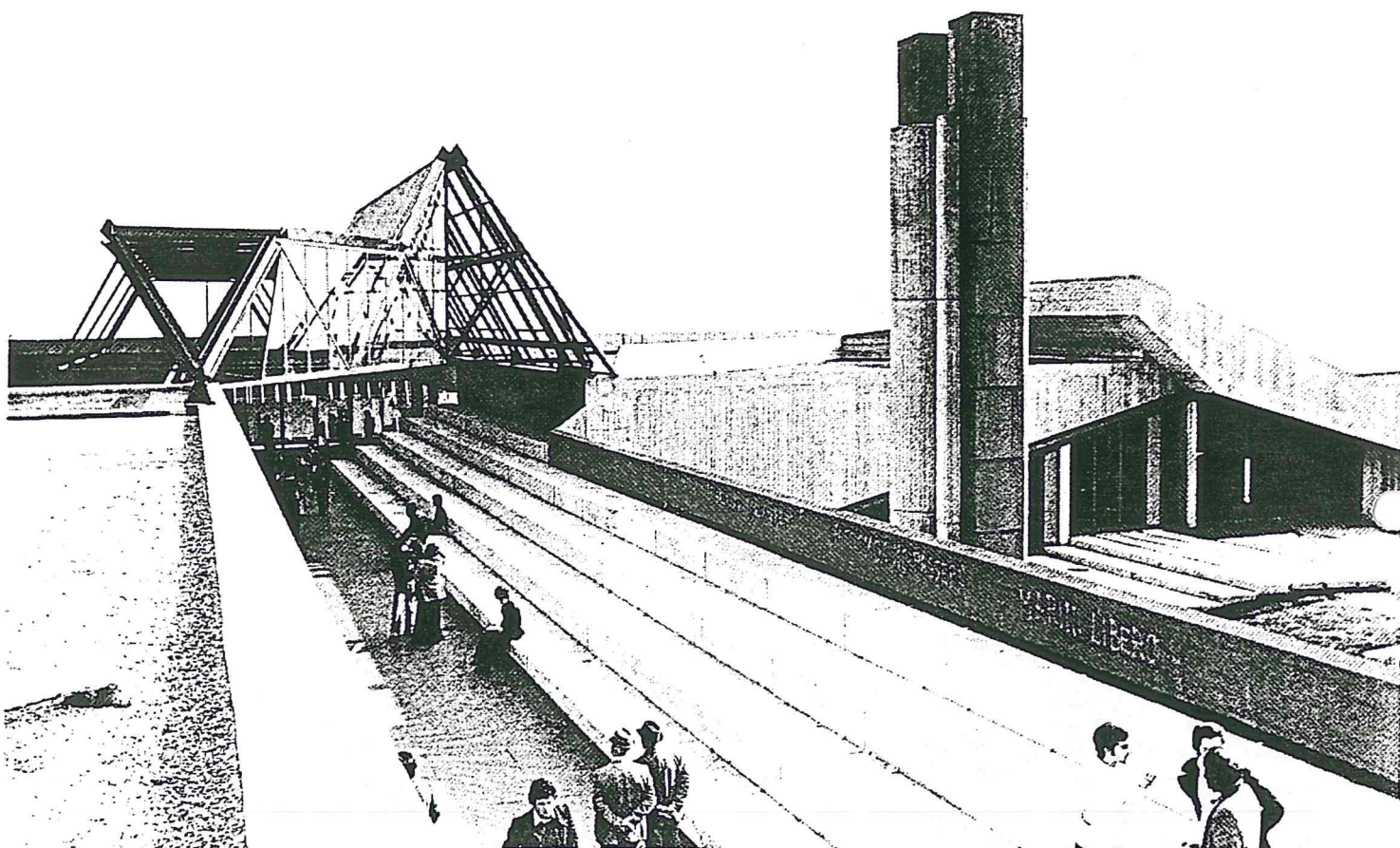
GEVOLGD DOOR OPENING ARCHITEKTUURTENTONSTELLING ROND ZIJN
WERK, RECEPTIE EN ITALIAANSE LUNCH.

ORGANISATIE : BOUWEN WONEN NU ism ARCHIPEL.
MOGELIJKHEID TOT RESERVATIE IN VOLGEND BULLETIN.

DE VOORDRACHT KADERT IN DE "GIORNI ITALIANI" VAN
24 NOV - 10 DEC IN BRUGGE.



Momenteel loopt in La Vilette te Parijs een tentoonstelling rond het werk van de PICA CIAMARRA ASSOCIATI. Een gedeelte van de tentoonstelling wordt overgebracht naar de Beurshalle.



archipel

ARCHIPEL PROGRAMMA 89-90

NOV 1989

1989

- VR 29 SEPTEMBER "ONTWERPEN MET HART EN REDE"
voordracht door MARC VAN DE STEEN
interieur- en meubelontwerpen
't Leerhuys Groeninge 35, Brugge om
20u.00
- VR 06 OKTOBER architect JEF VAN OEVELEN
voordracht over eigen werk
't Leerhuys Groeninge 35, Brugge om
20u.00
- VR 20 OKTOBER "JAPANESE TUINEN"
voordracht door GUY LAURANT
ind.ir tuinbouw
't Leerhuys Groeninge 35, Brugge om
20u.00
- VR 03 NOVEMBER "SCENOGRAPHIE"
voordracht door architect WERNER DE
BONDT
't Leerhuys Groeninge 35, Brugge om
20u.00
- ZA 18 NOVEMBER dagtrip HORTA EN JAPAN - BRUSSEL
bezoek aan Hotel Solvay, Van Eetvelde,
Magasins Waucgez...
tentoonstelling transfiguraties en Tokio
plan.
Rondleiding o.m. BARBARA VANDERWEE en
JAN BRUGGEMANS
- ZA 02 DECEMBER architect MASSIMO PICA CIAMARRA (NAPELS)
voordracht over eigen werk
opening tentoonstelling
ism Bouwen Wonen Nu
"Middenstand" 't Zand, Brugge op 10u.00

1990

- VR 12 JANUARI "LOOS UND DAS NEUE FRANKFURT"
voordracht door architect HILDE HEYNEN
't Leerhuys Groeninge 35, Brugge om
20u.00
- VR 02 FEBRUARI ...
- VR 23 FEBRUARI ...
- VR 16 MAART ...
- VR 06 APRIL "RETROSPECTIE EN PERSPECTIEF"
voordracht door architect JAN TANGHE
't Leerhuys Groeninge 35, Brugge om
20u.00
- VR 27 APRIL ...
- 24 t/m 28 MEI architectuurreis TICINO
- VR 15 JUNI ...

door het inlassen van een nieuwe activiteit met PICA
CIAMARRA, verschuift het debat over Brugge naar een nog
later mee te delen datum.

Onze gast op 20 oktober, landschapsarchitect **JEAN-PIERRE GABRIEL** moest, door ziekte, verstek geven. Via deze weg wensen we hem goed herstel toe.

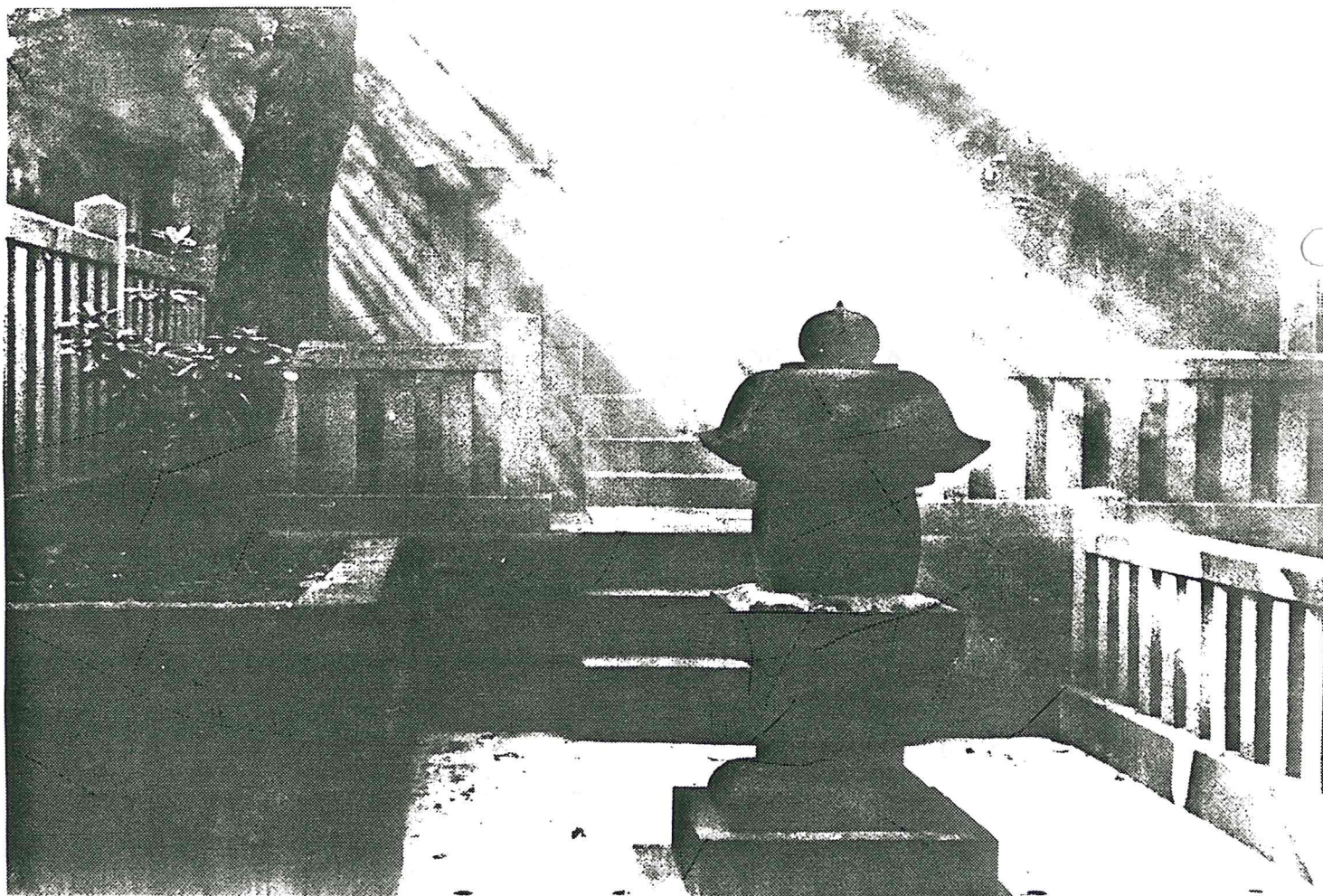
Daags voordien hebben we toen contact opgenomen met een eminent kenner van Japanse Tuinen : **GUY LAURENT**. Tot onze verrassing werd hij onmiddellijk bereid gevonden om bij **ARCHIPEL** de dag erop een voordracht te geven.

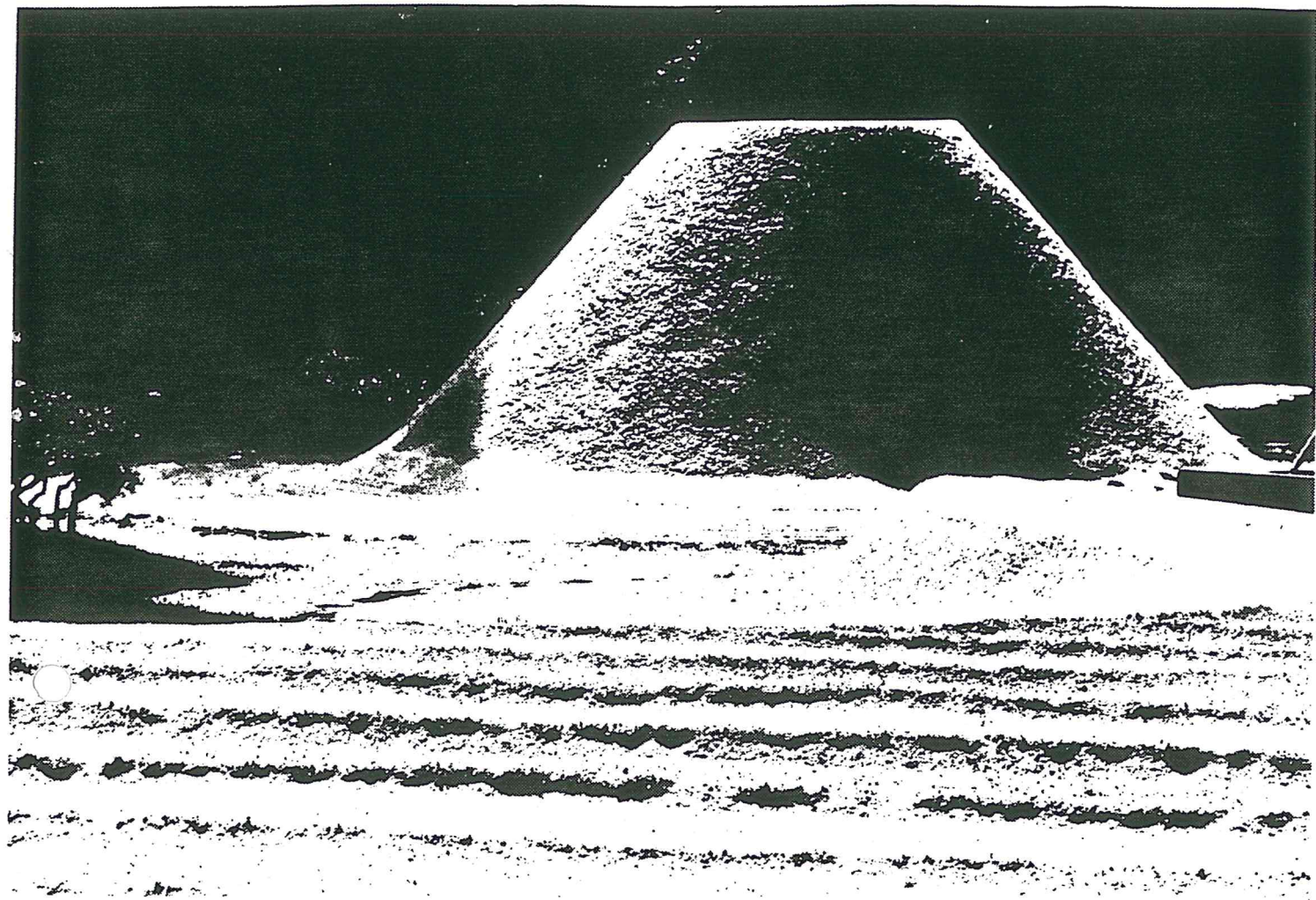
GUY LAURENT is professor-emeritus aan het Hoger Rijksinstituut voor Tuinbouw te Vilvoorde, waar hij van 1955 tot 1989 ondermeer Tuinkunstgeschiedenis doceerde. Hij is industrieel ingenieur landbouw en maakte deel uit van een archeologische missie van de V.U.B. in Syrie als plantkundige en wetenschappelijk fotograaf.

Zijn voordracht over **JAPANESE TUINEN** werd een schitterende verkenning van Japanse cultuur en geschiedenis doorheen meer dan tweeduizend jaar evolutie in tuinkunst. In al zijn vormen : tuinen met water, tuinen zonder water : drooglandschapstuinen, mostuinen, zentuinen ...

Na de voordracht toonde **GUY LAURENT** ons zijn prachtige kollektie zwart-wit foto's over Japanse tuinen waarvan we er hier enkele afdrucken.

Met dank aan **GUY LAURENT** voor zijn prompte bereidwilligheid en zijn passionante uiteenzetting.





WERNER DE BONDT, architect
over SCENOGRAPHIE

VRIJDAG 3 NOVEMBER : 20.00 U.
't Leerhuys, Groeninge 35 Brugge

inkom 200 F (100 F) - leden vrij

